

10 La ciudad griega

Ἡ πόλις κοινωνία τίς ἐστι τῶν ὁμοίων, ἔνεκεν δὲ ζωῆς τῆς ἐνδεχομένης ἀρίστης.
La ciudad es una comunidad de individuos iguales para vivir lo mejor posible

Aristóteles, *Política*

La novela es el último género literario creado por los griegos y es hoy el de mayor presencia en la literatura de todo el mundo. Sus orígenes y primeros pasos podrás verlos en esta Unidad.

Además podrás estudiar también aquí los rasgos característicos de la construcción de ciudades griegas: planos y edificios más representativos.

Con esta Unidad pretendemos alcanzar los siguientes **objetivos**:

1. Reconocer los aoristos radicales temáticos en voz activa y media.
2. Reconocer los aoristos radicales atemáticos, diferenciándolos de los temáticos.
3. Reconocer los participios del verbo griego, distinguiendo entre usos verbales y adjetivales.
4. Conocer los principales representantes de la novela en Grecia.
5. Describir brevemente el funcionamiento de una ciudad griega, sabiendo definir qué es una ciudad hipodámica.
6. Reconocer la influencia del griego en la formación del vocabulario de las ciencias.



● Ciudad de Éfeso, Puerta de Heracles

ÍNDICE DE CONTENIDOS

	Página
1. AORISTOS RADICALES TEMÁTICOS	203
2. AORISTOS RADICALES ATEMÁTICOS	205
3. FUTUROS Y AORISTOS PASIVOS	208
4. VALOR Y CONSTRUCCIÓN DE LA VOZ PASIVA	208
5. EL PARTICIPIO	211
6. LA NOVELA	216
7. LA CIUDAD	219
8. EL VOCABULARIO DE LAS CIENCIAS NATURALES	222

1. Aoristos radicales temáticos

1.1. Definición

Los aoristos radicales temáticos tienen el mismo valor y significado que los aoristos sigmáticos. Se llaman “temáticos” porque unen la raíz y la desinencia mediante una vocal temática, que es -o- ante desinencias comenzadas por nasal y -ε- ante las demás. Se componen, pues, de aumento (sólo en el indicativo, en los demás modos, no hay aumento) + raíz + vocal temática + desinencia: ἔ-λιπ-ο-μεν, ἔ-λιπ-ε-τε. En griego los temas verbales pueden estar marcados por grados vocálicos diferentes en la raíz. Y así, el verbo que acabamos de citar tiene en presente la raíz λείπ-, en aoristo λιπ- y en perfecto λοιπ-. En este caso se esquematiza la oposición como ε / Ø / o y se dice que el presente tiene grado pleno ε, el aoristo grado cero (Ø) y el perfecto grado pleno o (cf. alternancias de tipo semejante en español *ven-ir / vien-e / vin-o*). Todos los verbos que tienen aoristo radical temático, oponen una raíz de presente con una marca propia a otra de aoristo con un grado diferente. En indicativo, estos aoristos utilizan las terminaciones del imperfecto: -ov etc. en activa; -όμην etc. en media, porque son las temáticas secundarias; en subjuntivo, optativo, imperativo, infinitivo y participio, las terminaciones del aoristo temático son las mismas que las del presente temático.

Tomamos como ejemplo el verbo λείπ-ω ‘dejar’, raíz λιπ-.

1.2. Voz activa del aoristo temático

	Indicativo	Subjuntivo	Optativo	Imperativo	Infinitivo
	'yo dejé'	'yo deje'	'yo dejara'	'deja'	'haber dejado'
	Singular				Λιπ-εῖν ⁶
1 ^a	ἔ-λιπ-ο ²	λίπ-ω ³	λίπ-οιμι ⁴		
2 ^a	ἔ-λιπ-ε ⁵	λίπ-ῃς	λίπ-οις	λίπ-ε ⁵	
3 ^a	ἔ-λιπ-ε(ν)	λίπ-ῃ	λίπ-οι	λίπ-έτω	Participio
	Plural				'habiendo dejado'
1 ^a	ἔ-λιπ-ομεν	λίπ-ωμεν	λίπ-οιμεν		N. λιπ-ών, -οῦσα, -όν ⁷ G. λιπ-όντος, -ούσης, -όντος
2 ^a	ἔ-λιπ-ετε	λίπ-ητε	λίπ-οιτε	λίπ-ετε	
3 ^a	ἔ-λιπ-ον	λίπ-ωσι(ν)	λίπ-οιεν	λίπ-όντων	

¹ Con la partícula ἄν ‘yo dejaría’.

² Recuerda que el imperfecto es ἔ-λειπ-ον porque se forma con la raíz de presente.

³ El presente de subjuntivo es λείπ-ω, etc.

⁴ El presente de optativo es λείπ-οιμι, etc.

⁵ El presente de imperativo es λείπ-ε, etc.

⁶ El presente de infinitivo es λείπειν.

⁷ El participio de presente es λείπων, λείπουσα, λείπων.

Observa que en los participios e infinitivos de los aoristos temáticos el acento recae sobre la vocal temática.

1.3. Voz media del aoristo temático

	Indicativo	Subjuntivo	Optativo	Imperativo	Infinitivo
	'yo (me) dejé'	'yo (me) deje'	'yo (me) dejara'	'déja(te)'' ¹	'haber(se) dejado'
	Singular				λιπ-έσθαι
1ª	έ-λιπ-όμην	λίπ-ωμαι	λιπ-οίμην		
2ª	έ-λίπ-ου	λίπ-η	λίπ-οιο	λιπ-οῦ	
3ª	έ-λίπ-ετο	λίπ-ηται	λίπ-οιτο	λιπ-έσθω	Participio
	Plural				'habiendo dejado'
1ª	έ-λιπ-όμεθα	λιπ-ώμεθα	λιπ-οίμεθα		N. λιπ-όμενος, -η, -ον G. λιπομένου, -ης, -ου
2ª	έ-λίπ-εσθε	λίπ-ησθε	λίπ-οισθε	λίπ-εσθε	
3ª	έ-λίπ-οντο	λίπ-ωνται	λίπ-οιντο	λιπ-έσθων	

¹ Con la partícula ἄν 'yo (me) dejaría'.

1.4. Verbos con aoristo radical temático más usados¹

Presente	Futuro	Aoristo	Perfecto	Significado
αἰρέω	αἰρήσω	εἶλον (έλ-)	ἤρηκα	'coger'
ἔρχομαι	εἶμι	ἦλθον (έλθ-)	ἐλήλυθα	'ir, venir'
ἐσθίω	ἔδομαι	ἔφαγον	ἐδήδοκα	'comer'
λέγω	ἐρῶ	εἶπον	εἶρηκα	'decir'
ὁράω	ὄψομαι	εἶδον (ιδ-)	έόρακα	'ver'
πάσχω	πείσομαι	ἔπαθον	πέπονθα	'sufrir'
πίνω	πίομαι	ἔπιον	πέπωκα	'beber'
τρέχω	δραμοῦμαι	ἔδραμον	δεδράμηκα	'correr'
φέρω	οἴσω	ἤνεγκον (ένεγκ-)	ἐνήνοχα	'llevar'
βάλλω	βαλῶ	ἔβαλον	βέβληκα	'disparar'
γίγνομαι	γενήσομαι	ἐγενόμην	γέγονα	'llegar a ser'
ἔπομαι	ἔψομαι	ἐσπόμην		'seguir'
ἔχω	ἔξω	ἔσχον	ἔσχηκα	'tener'
λείπω	λείψω	ἔλιπον	λέλοιπα	'dejar'
πείθομαι	πείσομαι	ἐπιθόμην	πέποιθα	'obedecer'
πίπτω	πεσοῦμαι	ἔπεσον	πέπτωκα	'caer'
τίκτω	τέξομαι	ἔτεκον	τέτοκα	'dar a luz'
φεύγω	φεύξομαι	ἔφυγον	πέφευγα	'huir'
εὕρισκω	εὕρήσω	εὕρον	εὔρηκα	'encontrar'
θνήσκω	ἀποθανοῦμαι	ἀπέθανον	τέθνηκα	'morir'
ὀφλισκάνω	ὀφλήσω	ὠφλον (ὀφλ-)	ὠφληκα	'incurrir'
ἔρομαι	ἐρήσομαι	ἠρόμην (έρ-)		'interrogar'
οἶχομαι	οἰχήσομαι	ὠχόμην (οιχ-)		'irse, partir'
δάκνω	δήξομαι	ἔδακον	δέδηγμα	'morder'
κάμνω	καμοῦμαι	ἔκαμον	κέκμηκα	'trabajar, cansarse'
τέμνω	τεμῶ	ἔτεμον	τέτμηκα	'cortar'

Presente	Futuro	Aoristo	Perfecto	Significado
ἀφικνέομαι	ἀφίξομαι	ἀφικόμην	ἀφίγμαι	‘llegar’
ὑπισχνέομαι	ὑποσχήσομαι	ὑπεσχόμην	ὑπέσχημαι	‘prometer’
αἰσθάνομαι	αἰσθήσομαι	ἤσθόμην (αἰσθ-)	ἤσθημαι	‘percibir’
ἀμαρτάνω	ἀμαρτήσομαι	ἤμαρτον (ἀμ-)	ἤμάρτηκα	‘errar, equivocarse’
βλαστάνω	βλαστήσω	ἔβλαστον	βεβλάστηκα	‘germinar’
λαγχάνω	λήξομαι	ἔλαχον	εἵληχα	‘obtener por suerte’
λαμβάνω	λήψομαι	ἔλαβον	εἵληφα	‘tomar, coger’
λανθάνω	λήσω	ἔλαθον	λέληθα	‘ocultarse’
μανθάνω	μαθήσομαι	ἔμαθον	μεμάθηκα	‘aprender’
πυνθάνομαι	πείσομαι	ἐπυθόμην	πέπυσμαι	‘informarse, preguntar’
τυγχάνω	τεύξομαι	ἔτυχον	τετύχηκα	‘alcanzar, obtener’

¹ Las formas entre paréntesis son la raíz sin aumento y son las que se usan en todos los modos de aoristo, salvo en indicativo.

Recuerda

- ✓ Los aoristos radicales temáticos tienen el mismo valor y significado que los aoristos sigmáticos.
- ✓ Se llaman “temáticos” porque unen la raíz y la desinencia mediante una vocal temática: -ο- ante desinencias en nasal y -ε- ante las demás.

2. Aoristos radicales atemáticos

Junto a los aoristos radicales temáticos, que unen raíz y desinencia mediante una vocal (-ο / -ε), hay otros aoristos radicales, que unen su raíz a las desinencias directamente, llamados atemáticos (sin vocal temática).

El aoristo radical atemático tiene exactamente las mismas desinencias que el aoristo pasivo. El aoristo pasivo se forma con aumento (sólo en el aoristo de indicativo) + la raíz + marca de pasiva (que puede ser -θη-, -σθη- o -η-) + desinencia, por ejemplo:

<u>Presente</u>	<u>Aoristo pasivo</u>
λύω 'desatar'	ἐ-λύθη-ν
κελεύω 'ordenar'	ἐ-κελεύσθη-ν
φαίνω 'mostar'	ἐ-φάνη-ν
χαίρω 'alegrarse'	ἐ-χάρη-ν.

No entramos aún a valorar el funcionamiento de la voz pasiva en griego. Sólo hay que decir que a veces los aoristos con las marcas anteriores son intransitivos. Si se toma la raíz + la marca de pasiva, resultan en indicativo: (aumento) + raíz + marca + desinencia, exactamente igual que los verbos que unen directamente la desinencia atemática a la raíz: aumento + raíz + desinencia, salvo que en éstos no hay marca de pasiva.

UNIDAD 10

LA CIUDAD GRIEGA

Estos son los verbos más usuales que tienen aoristo radical atemático:

<u>Presente</u>	<u>Aoristo</u>
αλίσκομαι 'ser cogido'	έ-άλω-ν
βαίνω 'andar, ir'	έ-βη-ν
γινώσκω 'conocer'	έ-γνω-ν
διδράσκω 'correr'	έ-δρα-ν
δύω 'sumergirse'	έ-δυ-ν
ἵστημι 'poner' 'estar en pie'	έ-στη-ν

Como hay una gran diversidad de formas, no vamos a presentar un paradigma único. Presentamos a la izquierda las formaciones de cada tiempo y a la derecha, las desinencias. Uniéndolas se pueden formar los paradigmas.

Indicativo

<u>Raíz</u>	<u>Desinencia</u>
έ-λύθη-	
έ-κελεύσθη-	
έ-φανη-	-ν
έ-χάρη-	-ς
έ-βη-	-
έ-στη-	-μεν
έ-δρα-	-τε
έ-γνω-	-σαν
έ-άλω-	
έ-δυ-	

Subjuntivo

Se contrae la vocal de la raíz con la desinencia propia del subjuntivo, con los siguientes resultados, según sea dicha vocal:

Vocal η		Vocal α		Vocal ω		Vocal υ	
<u>Raíz</u>	<u>Desinencia</u>	<u>Raíz</u>	<u>Desinencia</u>	<u>Raíz</u>	<u>Desinencia</u>	<u>Raíz</u>	<u>Desinencia</u>
β-	-ῶ		-ῶ		-ῶ		-ω
κελευσθ-	-ῆς		-ᾱς		-ῶς		-ῆς
λυθ-	-ῆ	δρ-	-ᾱ	άλ-	-ῶ	δύ-	-ῆ
φαν-	-ῶμεν		-ῶμεν	γν-	-ῶμεν		-ῶμεν
στ-	-ῆτε		-ᾱτε		-ῶτε		-ῆτε
χαρ-	-ῶσι		-ῶσι		-ῶσι		-ῶσι

Optativo

Las desinencias son las de los verbos atemáticos, las mismas que las del verbo εἰμί: εἶην. Todas las vocales largas de la raíz se abrevian; δύω no tiene aoristo optativo.

<u>Raíz</u>	<u>Desinencia</u>
άλο-	
βα-	
γνο-	-ίην
δρα-	-ίης
κελευσθε-	-ίη
λυθε-	-ίμεν
στα-	-ίτε
φανε-	-ίεν
χαρε-	

Imperativo

En los verbos con marca -θη-, -σθη- la desinencia de 2ª persona es -τι en vez de -θι por disimilación de aspiradas. La 3ª persona del plural abrevia la última vocal de la raíz por la llamada “Ley de Osthoff” (una vocal larga seguida de sonante más consonante, se abrevia).

2ª singular	3ª singular	2ª plural	3ª plural
λύθη-τι	λυθή-τω	λύθη-τε	λυθέ-ντων
κελεύσθη-τι	κελευσθή-τω	κελεύσθη-τε	κελευσθέ-ντων
φάνη-θι	φανή-τω	φάνη-τε	φανε-ντων
χάρη-θι	χαρή-τω	χάρη-τε	χαρέ-ντων
βή-θι	βή-τω	βή-τε	βά-ντων
στή-θι	στή-τω	στή-τε	στά-ντων
δρά-θι	δρά-τω	δρά-τε	δρά-ντων
γνώ-θι	γνώ-τω	γνώ-τε	γνό-ντων
ἄλω-θι	άλώ-τω	ἄλω-τε	άλό-ντων
δύ-θι	δύ-τω	δύ-τε	δύ-ντων

Infinitivo

La desinencia -vai es la misma que forma el infinitivo en todos los verbos atemáticos (como la del verbo εἰμί, εἶ-ναι)

άλω-ναι, βή-ναι, δρά-ναι, δύ-ναι, γνώ-ναι, κελευσθή-ναι, λυθή-ναι, στή-ναι, φανή-ναι, χαρή-ναι.

Participio

Son temas en -ντ- y sólo varía la vocal que precede a -ντ-, que también abrevia por la Ley de Osthoff.

UNIDAD 10

LA CIUDAD GRIEGA

Nominativo

λυθεί-ς, λυθεί-σα, λυθέ-ν
κελευσθεί-ς, -σθεί-σα, -σθέν
φανεί-ς, -εῖ-σα, -έ-ν
χαρεί-ς, -εῖ-σα, -έ-ν
βά-ς, βᾶ-σα, βᾶ-ν
στά-ς, στᾶ-σα, στά-ν
δρά-ς, δρᾶ-σα, δρά-ν
γνού-ς, γνοῦ-σα, γνό-ν
άλού-ς, ἄλοῦ-σα, ἄλό-ν
δύ-ς, δῦ-σα, δύ-ν

Genitivo

λυθέ-ντος, λυ-θείσης, λυθέ-ντος.
κελευσθέ-ντος, -σθεί-σης, -σθέντος.
φανέ-ντος, -είσ-ης, -έντος.
χαρέ-ντος, -είσ-ης, -έντος.
βά-ντος, -άσης, -άντος.
στά-ντος, -άσης, -άντος.
δρά-ντος, -άσης, -άντος.
γνό-ντος, -ούσης, -όντος.
ἄλό-ντος, -ούσης, -όντος.
δύ-ντος, -ύσης, -ύντος.

3. Futuros y aoristos pasivos

El futuro y aoristo pasivos se forman con las marcas de pasiva (-θη-, -σθη- o -η-) + desinencias de voz media en el futuro y las desinencias de aoristo radical atemático en el aoristo, como terminamos de ver. Ejemplos:

Presente	Futuro	Aoristo
λύω	λυ-θή-σομαι	ἐ-λύ-θη-ν
ἀκούω	ἀκου-σθή-σομαι	ἤκού-σθη-ν
κελεύω	κελευ-σθή-σομαι	ἐ-κελεύ-σθη-ν
γράφω	γραφ-ή-σομαι	ἐ-γράφ-η-ν
κόπτω	κοπ-ή-σομαι	ἐ-κόπ-η-ν



Recuerda

Los aoristos radicales atemáticos unen su raíz a las desinencias directamente (sin vocal temática).

4. Valor y construcción de la voz pasiva

4.1. Valor de la pasiva

Las construcciones pasivas son variantes sintácticas que pretenden destacar la importancia del objeto del verbo; en realidad la voz pasiva no es más que un recurso estilístico mediante el cual el sujeto deja de ser el responsable de la acción verbal para ser su destinatario. No desarrolló nunca una conjugación propia completa, sino que es idéntica a la media, salvo en dos tiempos: futuro y aoristo, que añaden, como hemos visto, el sufijo -θη- o las variantes -η-, -σθη-, de origen intransitivo. La voz pasiva tiene este mismo origen intransitivo, por lo cual no es posible o es muy difícil ver construcciones pasivas con verbos intransitivos y en otros casos es dudoso si la construcción es pasiva o una voz media con complemento circunstancial.

Las oraciones pasivas se forman a partir de verbos transitivos y sus elementos constituyentes son: un sujeto paciente en nominativo, un verbo con desinencias medio-pasivas concordando con él y un complemento agente.

4.2. Construcción del complemento agente

Las formas más habituales son las siguientes:

- En genitivo con *ὑπό* (también *ἀπό*, *ἐκ*, *πρός*), si es un nombre de persona: *φιλοῦμαι ὑπὸ τοῦ πατρός* 'soy amado por mi padre', *νομίζοντες καὶ ἐμὲ ὑφ' ὑμῶν κεκληθῆσθαι* 'creyendo que también yo había sido invitado por vosotros'.
- En dativo sin preposición, si es nombre de cosa: *κωλύονται τῷ νόμῳ* 'son prohibidos por la ley', *ἐὰν τοῦτο νικῶμεν, πάνθ' (= πάντα) ἡμῖν πεποιήται* 'si vencemos en esto, todo está ya hecho por nosotros', *αἱ Ἀθηναίων νῆες τοῖς Κερκυραίοις οὐχ ἑωρῶντο* 'las naves atenienses no eran vistas por los corcirenses'.

4.3. Cambios de oración activa a pasiva

Para pasar una oración activa a pasiva se procede de la siguiente manera: el objeto directo en acusativo se pone en nominativo, el verbo se hace concordar con él en número y persona y el que era sujeto se pasa a genitivo o dativo, según lo dicho en el apartado anterior. Veamos un ejemplo (S= Sujeto, CD = Complemento directo, VA = Verbo activo, CA = Complemento agente, VP = Verbo pasivo).

Σόλων τοὺς δούλους ἔλυσε 'Solón liberó a los esclavos' pasa a

S CD V

οἱ δοῦλοι ὑπὸ Σόλωνος ἐλύθησαν 'los esclavos fueron liberados por Solón'

S CA V



Recuerda

El acusativo complemento directo de una oración activa pasa a sujeto en la pasiva, y el sujeto, a complemento agente.

Vocabulario

Sustantivos

ἀετός, -οῦ, ὁ 'águila'
 Αἰολεῖς -έων, οἱ 'los eolios'
 αἰχμάλωτος, -ου, ὁ 'prisionero'
 Ἄπις, -δος, ὁ 'Apis' *buey sagrado de los egipcios*
 Ἀρμενία, -ας, ἡ 'Armenia'
 βάτραχος, -ου, ὁ 'rana'
 βουκόλος, -ου, ὁ 'boyero'
 Γέλη, -ης, ἡ 'Gela' *ciudad del sur de Sicilia*
 ἐλαία, -ας, ἡ 'olivo'
 θρίξ, τριχός, ὁ 'pelo' (se declina con τ- salvo cuando aparece

ξ, es decir, N singular y D plural)
 Ἱπποκράτης, -ους, ὁ 'Hipócrates'
 Ἴων, -νος ὁ 'jonio' (οἱ Ἴωνες 'los jonios')
 κάλαμος, -ου, ὁ 'caña, cálamo'
 κάνθαρος, -ου, ὁ 'escarabajo'
 Κλέανδρος, -ου, ὁ 'Cleandro'
 Κόρινθος, -ου, ὁ 'Corinto'
 Λεωνίδας, ου, ὁ 'Leónidas'
 Λύσανδρος, -ου, ὁ 'Lisandro'
 μετώπον, -ου, τό 'frente'
 μοναρχία, -ας, ἡ 'monarquía, gobierno supremo'

μόσχος, -ου, ὁ 'ternero'
 νῶτος, -ου, ὁ 'espalda, superficie del mar'
 οἷστός, -οῦ, ὁ 'dardo'
 οὐρά, -ᾶς, ἡ 'cola, retaguardia'
 ὄχθη, -ης, ἡ 'ribazo'
 Παντάρης, -ους, ὁ 'Pantares'
 Σάβυλλος, -ου, ὁ 'Sabilo'
 Σάρδεις -έων, αἱ 'Sardes' *capital de Lidia*
 σῆμα, -ματος, τό 'señal, túmulo'
 σημεῖον, -ου, τό 'señal'
 τέλος, -ους, τό 'realización, jurisdicción', (en pl.) 'magistrados'

UNIDAD 10

LA CIUDAD GRIEGA

τρίγωνον, -ου, τό triángulo τρίχας ver θρίξ Adjetivos διπλοῦς, -ῆ, -οῦν 'doble' εὐδαιμονέστατος, -η, -ον 'feliz' <i>superlativo de εὐδαίμων -ον</i> κατήκοος, -οον 'súbdito' λευκός, -ή, -όν 'brillante, blanco' πεζός, -η, -όν 'pedestre, soldado de a pie' Verbos ἀλγέω 'doler' ἀναλαμβάνω 'tomar, asumir' ἀποθνήσκω 'morir' ἀποπλέω, aor. ἀπέπλευσα	'zarpar' βούλομαι 'querer' δέρκομαι 'mirar' δέω 'atar' διαβαίνω 'atravesar' διαδέω 'atar de un lado a otro' δουλόω 'esclavizar' (ver δοῦλος) εἰκάζω 'representar, imitar' ἐκβαίνω 'salir' ἐξοπλίζω 'armar totalmente', <i>en voz media</i> 'armarse totalmente' θανατόω 'ejecutar, condenar a muerte' κιχάνω 'alcanzar' κοιλαίνω 'excavar' κωλύω 'impedir, rechazar' μιαίνω 'manchar'	ὄνειδίζω 'injuriar' ὀφείλω 'deber' παρατάσσω, -πω 'poner en orden de batalla' πέρθω 'destruir, arrasar' πολιορκέω 'asediar' τρέπω 'volver' τρέφω 'alimentar' φράττω 'cerrar, proteger' χαίρω 'alegrarse' χρίω 'rozar, ungir' Palabras invariables ἄνω 'arriba' ἐνταῦθα 'entonces' ὅτι <i>conjunción subordinante</i> 'que' πέραν 'al otro lado'
---	--	---



Actividades

1. Distribuye correctamente en las dos columnas los imperfectos y aoristos radicales de los siguientes verbos:

Verbo	Imperfecto	Aoristo
κιχάνω 'alcanzar'	ἔβαλον	ᾤφελον
τυγχάνω 'tocar en suerte'	ἐτύγχανον	ἔβαλλον
δέρκομαι 'mirar'	ἔτραπον	ᾤφειλον
τρέπω 'volver'	ἐλάγχανον	ἐδερκόμεην
ὀφείλω 'deber'	ἔδρακον	ἔκικον (ἐκίχην)
βάλλω 'lanzar'	ἔτυχον	ἐκίχανον
λαμβάνω 'coger'	ἔτραφον	ἔλαβον
πέρθω 'destruir, arrasar'	ἔπραθον	ἔπερθον
λαγχάνω 'obtener'	ἔτρεπον	ἔλαχον
τρέφω 'alimentar'	ἔτρεφον	ἐλάμβανον

2. Pon en aoristo de indicativo y en la misma persona las siguientes formas verbales, luego escribe el correspondiente participio de aoristo.

λείπετε, γράψουσι, ἐλύσατε, ἔρραπτες, δέσω, ἐκελεύομεν, βάλλει, ἔχριον.

3. Sobre la raíz de verbos griegos se forman sustantivos abstractos neutros en -μα, -ματος, como σῆμα, σήματος 'señal', de σημαίνω. Teniendo esto en cuenta pon en relación los siguientes sustantivos con su verbo correspondiente y di su significado.

γράφω 'escribir'
διαδέω, 'atar de un lado a otro'
εὐρίσκω 'descubrir'
ζώννυμι 'ceñir'
πράττω 'hacer'
κοιλαίνω 'excavar'
μιαίνω 'manchar'
φράττω 'cerrar, proteger'
πλάσσω 'figurar' 'modelar'
ὁράω 'ver' ζῶμα

ὄραμα
πλάσμα
μιάσμα
κοίλωμα
φράγμα
διάδημα
γράμμα
εὖρημα
πράγμα

4. Sustituye las siguientes oraciones con ὅτι por la construcción de infinitivo correspondiente y tradúcelas.

1. εἶπε πρὸς αὐτὸν ὅτι εἴη καλῶς ἀποπλεῦσαι.
2. εἶπεν ἐν ἐκκλησίᾳ ὅτι βούλονται αὐτὸν πέμψαι παρὰ Λύσανδρον.
3. λέγει ὅτι χαίρεις τῷ βιβλίῳ.
4. οἶμαι ὅτι νέος ἄνθρωπος οὐκ ἀλγεῖν φιλεῖ.
5. Κροῖσος ἐνόμισε ὅτι ἦν ὀλβιώτατος ἀνθρώπων ἀπάντων.

5. El participio

5.1. Definición

Se denomina participio a la forma verbal que permite expresar cualidades del sustantivo con el que concierta y valores oracionales subordinados a la acción de un verbo principal, así como tener régimen (objeto directo o el caso que tenga como régimen el verbo correspondiente). Por esta doble posibilidad de funcionar a la vez como adjetivo y como verbo se le llamó participio, porque “participa” de las categorías de nombre y verbo. Puede ir también en construcciones absolutas, es decir, independientes, y entonces se llama “participio absoluto”. En este uso el caso más frecuente es el genitivo, llamado “genitivo absoluto”, aunque también hay otros.

Como es un adjetivo, tiene flexión completa, pero como es un verbo, tiene formas para cada uno de los temas. Los participios por sí mismos no pueden expresar la noción de tiempo; ésta se deduce del contexto, a partir del cual pueden expresar un tiempo absoluto (relacionado con el momento en que se habla) y relativo (en relación con el verbo principal).

5.2. Formas y traducción

El verbo griego posee un participio por cada tema en voz activa y media (y unos especiales para la voz pasiva en futuro y aoristo). Veremos los del verbo λύω.

Damos ahora una traducción convencional (en gerundio) para cada uno, aunque luego señalaremos otras traducciones posibles:

UNIDAD 10

LA CIUDAD GRIEGA

	Presente	Futuro	Aoristo	Perfecto
Activa	λύων, -ουσα, ον ¹ 'desatando'	λύσων, -ουσα, ον ¹ 'habiendo de desatar'	λύσας, -σα, σαν ² 'habiendo desatado'	λελυκώς, -υῖα, ὅς ³ 'habiendo (teniendo) desatado'
Media	λυόμενος, -η, ον 'desatándose'	λυσόμενος, -η, -ον 'habiendo de desatarse'	λυσάμενος, -η, -ον 'habiéndose desatado'	λελυμένος, -η, -ον 'habiéndose desatado'
Pasiva	λυόμενος, -η, ον 'siendo desatado'	λυθησόμενος, -η, ον 'habiendo de ser desatado'	λυθείς, -εῖσα, -έν ⁴ 'habiendo sido desatado'	λελυμένος, -η, -ον 'habiendo sido desatado'

¹ El masculino y el neutro se declinan como un tema en -vt- (con N. V. A. neutro singular en -ον y con N. V. A. neutro plural en -οντα); el femenino, como un tema en alfa mixta.

² El masculino se declina como γίγας, el neutro, también como γίγας, pero con N. V. A. neutro singular λύσαν y con N. V. A. neutro plural λύσαντα; el femenino, como un tema en alfa mixta.

³ λελυκώς (neutro -ός) se declina como un tema en -τ, A. λελυκότα, G. λελυκότος, D. λελυκότι, en plural N. masculino λελυκότες, neutro λελυκότα, etc. El femenino se declina como un tema en alfa pura (aunque breve en N. V. A., larga en G. D.): N. λελυκυῖα A. λελυκυῖαν, G. λελυκίας, D. λελυκυίᾱ, etc.

⁴ El masculino y el neutro se declinan como un tema en -vt. Vimos el modelo en la Unidad 9. El femenino, como un tema en alfa mixta.

El verbo εἰμί sólo tiene dos participios, uno de presente, N. ὢν, οὔσα, ὄν, G. ὄντος οὔσης, ὄντος, y otro de futuro, ἐσόμενος, -η, -ον.

a) Participio de presente

El participio de presente expresa una acción simultánea a la del verbo principal y se traduce por gerundio simple, por 'al' + infinitivo, o por una relativa, temporal o causal con presente o imperfecto. El contexto nos dará la pauta para elegir la traducción: ἔθαπτεν αὐτοὺς νομίζων ἐν τῇ γῇ φιλίᾳ τιθῆναι 'los enterró creyendo (porque creía, al creer) que los ponía en tierra amiga'.

b) Participio de aoristo

El participio de aoristo expresa anterioridad a la acción principal. Puede traducirse por un gerundio compuesto, por construcciones como 'tras haber' + participio, o relativa, temporal o causal, con el verbo en indefinido o en pluscuamperfecto: τυραννεύσας δὲ ἔτη τρία Ἱππίας ἐχώρει εἰς Σιγείον 'Hipias, tras haber sido (habiendo sido, después de haber sido, que fue, que había sido) tirano durante tres años, se retiró a Sigeo'.

También puede expresar simultaneidad en el pasado: εὖ γ' ἐποίησας ἀναμνήσας 'hiciste bien en recordármelo (recordándomelo)'.

c) Participio de futuro

El participio de futuro expresa deseo, voluntad o finalidad tras verbos de movimiento. Se traduce con 'para' + infinitivo o 'con el deseo de, con la intención de' + infinitivo: ἦλθε λυσόμενος θύγατρα 'vino con el deseo de (con la intención, para) rescatar a su hija'.

d) Participio de perfecto

El participio de perfecto expresa, como todo el tema de perfecto, estado presente resultante de una acción pasada. Puede traducirse en general por un participio, además de las construcciones similares a las que hemos mencionado, pero seguida de pretérito compuesto: οἶμαι τὸν ἐφεστηκότα κίνδυνον τῇ πόλει διαλύσειν 'pienso que suprimiréis el peligro (que ha) caído sobre la ciudad'.

5.3. Sustantivación del participio

Si lleva artículo, el participio va sustantivado y se traduce por oración de relativo, con los verbos que corresponden a cada tiempo: ὁ λύσας 'el que desata', ὁ λύσων 'el que desatará', ὁ λύσας 'el que se desató', ὁ λελυκώς 'el que ha desatado'.

5.4. Construcciones del participio

Existen cuatro tipos de participio: atributivo, explicativo, apositivo y predicativo.

Participio atributivo y explicativo

El participio atributivo equivale a un adjetivo atributivo, es decir, al que va inmediatamente precedido del artículo. Es como una oración de relativo especificativa (tiene, pues, un valor delimitativo y excluyente): οἱ καμόντες στρατιῶται ἐκοιμήθησαν 'los soldados que estaban fatigados (excluyendo u oponiéndose a los que no lo estaban) se acostaron'. El explicativo no tiene valor excluyente: οἱ στρατιῶται καμόντες ἐκοιμήθησαν 'los soldados, que estaban cansados (es decir, todos los soldados sin exclusión), se acostaron'.

Participio apositivo

El participio apositivo forma con el sustantivo con el que concuerda una especie de oración circunstancial, cuyo sujeto es dicho sustantivo. Puede equivaler a oraciones subordinadas: modales, adversativo-concesivas, de relativo, temporales, finales, causales y condicionales.

a) Uso modal

Sirve para expresar el modo, medio u otras circunstancias que rodean la acción verbal: μειδῆσασα δὲ παιδὸς ἐδέξατο χειρὶ κύπελλον· 'y tras sonreír cogió con la mano la copa de su hijo'.

b) Uso adversativo-concesivo

Equivale a una oración concesiva: θανῇ γὰρ οὐ ἐθέλουσα 'morirás aunque no quieras', οἶεται τι εἰδέναι οὐκ εἰδώς 'cree saber algo, aunque no sabe'.

c) Uso temporal

Equivale a una oración temporal: ἐπισχὼν δὲ ὀλίγον χρόνον ἀποφέρεται ὁ θύσας τὰ κρέα 'después de esperar un momento, el que sacrifica se lleva las carnes', λαμβάνετε τάδε, λαβόντες δὲ προρεύεσθε 'coged eso y cuando lo hayáis cogido, marchaos'.

En este uso, el participio puede ir acompañado de algún adverbio, como: ἄμα, μεταξύ, αὐτίκα, εὐθύς: εὐθύς νέοι ὄντες τὸ ἀνδρεῖον μετέρχονται 'tan pronto llegan a jóvenes, buscan la fortaleza viril', φεύγοντες ἄμα ἐτίπρωσκον τοὺς πολεμίους 'al mismo tiempo que huían herían a los enemigos'.

d) Uso final

Equivale a una oración final. Frecuentemente aparece con verbos de movimiento: Ἴριν δ' ὤτρυνε ἀγγελοῦσαν 'envió a Iris para que avisara', εἰς Δελφοὺς χρῆσόμενος τῷ χρηστηρίῳ πορεύεται 'marcha a Delfos para consultar el oráculo'.

e) Uso causal

Equivale a una oración causal: ὀλέισθε δ' ἡδίκηκότες τὸν ἄνδρα τόνδε 'moriréis por haber injuriado a este hombre'.

A veces el verbo principal va introducido por ἔνεκα, διὰ τὰδε, διὰ τοῦτο, οὕτω: διὰ τὰδε δεῖ πολεμεῖν ἢ ἀδικουμένους ἢ βοηθοῦντας ἡδικημένοις 'se debe combatir por esto, o por haber sufrido injuria, o por ayudar a los que la han sufrido'.

Hay algunas expresiones estereotipadas muy usuales, como τί παθὼν '¿por qué motivo?' (literalmente 'habiéndote pasado qué'), τί μαθὼν; '¿de qué te has enterado para que...?' (literalmente 'habiendo aprendido qué'), τί βουλόμενος; '¿con qué propósito?' (literalmente 'queriendo qué'): τί παθόντες ἐρεμνὴν γαῖαν ἔδυτε; '¿por qué motivo habéis descendido bajo la sombría tierra?'

En este uso a veces el participio va reforzado con alguna partícula, frecuentemente ὥς con el valor de 'como si': τὸν θάνατον δεῖδουσιν ὥς εὖ εἰδότες, ὅτι τι μέγιστον τῶν κακῶν ἐστὶ 'temen la muerte como si supieran que es el mayor de los males'.

f) Uso condicional

Equivale a la prótasis (es decir, a la frase con 'si') del período hipotético: ἀμαρτήσῃ γε μὴ δράσας τὰδε 'te equivocarás si no haces esto'.

Participio predicativo

En este caso el participio, no precedido del artículo, forma parte integrante de la acción principal de la oración, completando al predicado verbal o sirviéndole de complemento directo. Este participio puede hallarse en todos los casos: en nominativo concordando con el sujeto; en acusativo, genitivo y dativo, concordando con el complemento.

a) Participio referido al sujeto

Suele traducirse, cuando se refiere al sujeto, por un infinitivo, un adverbio o una oración circunstancial. Llevan participio referido al sujeto:

- ✓ Los verbos que expresan un modo de ser de éste, como τυγχάνω, λανθάνω, φαίνομαι: ἔτυχε γὰρ ἐρχομένη ναῦς 'salió una nave casualmente', ἡ μάθησις οὐκ ἄλλο τι ἢ ἀνάμνησις τυγχάνει οὐσα 'el aprendizaje no es otra cosa precisamente que recordar'.
- ✓ Los que expresan un momento o la cualidad de la acción: 'empezar', 'acabar', 'continuar', 'cesar', 'anticiparse', 'aventajar': καλῶς ἐποίησας λέγων 'hiciste bien al hablar', φθάνω τοὺς φίλους εὐεργετῶν 'me apresuro a favorecer a los amigos'.
- ✓ Los que expresan sentimiento o afecto: χαίρω, ἡδομαι, ἄχθομαι, αἰσχύνομαι, ἀγανακτέω, μεταμέλομαι: αἰσχύνομαι τοῦτο ἰδὼν 'me avergüenzo viendo (de ver) esto'.

b) Participio referido al complemento

Pueden llevar participio predicativo referido al complemento los verbos de percepción sensible, como 'ver', 'oír', 'saber', 'acordarse', 'ignorar', 'comprender', 'mostrar': ὁρῶ ταῦτα ἀληθῆ ὄντα 'veo que estas cosas son verdaderas', δείξω οὕτω ταῦτα ἔχοντα 'demostraré que esto es así'.

Participio absoluto

Encontramos en griego un uso del participio desligado de la oración, al que llamamos participio absoluto. Lo más frecuente es que aparezca en genitivo, aunque no es raro el uso del acusativo. Son poco frecuentes el nominativo y dativo absolutos.

a) Genitivo absoluto

Si el participio tiene un sujeto propio, la expresión entera se pone en genitivo: διαβεβηκότος ἤδη Περικλέους ἡγγέλθη αὐτῷ 'habiendo pasado (cuando había pasado) ya Pericles, ... le fue anunciado', Μιλτιάδου ἡγεμόνος ὄντος 'siendo (cuando era) jefe Milcíades', σοῦ παιδὸς ὄντος 'siendo tú (cuando tú eras) niño'.

b) Acusativo absoluto

En griego se emplea el participio en acusativo neutro de una manera absoluta en verbos que indican conveniencia, necesidad o posibilidad: ἐξόν, ἐνόν, μετόν, παρόν, ὑπάρχον 'siendo posible'; προσήκον, πρέπον 'siendo conveniente'; δέον, χρεών 'siendo necesario', δεδογμένον 'estando decidido'.

También encontramos en este uso el participio del verbo εἶμι con un adjetivo neutro: ἀδύνατον ὄν 'siendo imposible', αἰσχρὸν ὄν 'siendo vergonzoso', ἄδελον ὄν 'siendo incierto': ὑμᾶς ἐξόν ἀπολέσαι 'siendo posible mataros', οὔσης παρρησίας καὶ ἐξον λέγειν 'habiendo libertad y siendo posible hablar'.



Recuerda

El participio atributivo y explicativo, acompañado de artículo, equivale a una oración de relativo; el participio apositivo, sin artículo, equivale a una oración circunstancial; el participio predicativo se puede traducir por un infinitivo, un adverbio o una oración sustantiva.



Actividades

5. Cada uno de los números del siguiente ejercicio presenta una misma frase con diversos participios. Traduce todas las variantes (incluso con traducciones alternativas) y señala las diferencias.

1. βασιλεὺς δουλῶν / δουλώσας / δουλώσων / δεδουλωκῶς τοὺς Ἕλληνας οἶεται εὐδαιμονέστατος εἶναι.
2. ὁ βάτραχος βουλόμενος / βουλευσάμενος / βεβουλευμένος βασιλεύειν ὠνείδισε τὰ ζῶα.
3. ὁ ζητῶν / ζητήσων / ζητήσας / ἐζητηκῶς εὕρισκει.

UNIDAD 10

LA CIUDAD GRIEGA

Vocabulario

Sustantivos

Ἄνυτος, -ου, ὁ 'Ánito' acusador de Sócrates
κατήγορος, -ου, ὁ 'acusador'
οἰκίσις, -εως, ἡ 'residencia, casa'
πάθος, -ους, τό 'sensación, sentimiento, inspiración, pasión'
Πατηγύας, -ου, ὁ 'Pategias' un persa
ποίησις, -εως, ἡ 'poesía'

Adjetivos-pronombres

πιστός, -ή, -όν 'fiel, leal'
τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτον 'tal, de tal clase, semejante'
χρηστός, -ή, -όν 'valiente'

Verbos

αἰσθάνομαι con G 'darse cuenta de' generalmente con part. predicativo, con el valor de una oración sustantiva
ἀποικέω 'vivir, habitar'
ἀπονοστέω 'regresar, volver a

casa'
γίγνομαι, perf. γέγονα, 'llegar a ser, haber'
δεῖ impersonal 'es necesario, es preciso, se debe'
ἐλαύνω fut. ἐλῶ aor. ἤλασα perf. ἐλήλακα trans. 'empujar'; intrans. 'cabalgar'
ἐπισκοπέω 'inspeccionar'
εὕρισκω 'encontrar'
ἐφοράω 'pasar revista, inspeccionar'
ζητέω 'buscar'
ἰδρώω 'sudar, estar empapado de sudor'
οἶομαι 'creer, pensar'
πάσχω 'sentir, experimentar'
πέμπω 'enviar'
προφαίνομαι 'mostrarse, aparecer'
συμπαρεκτείνω 'comparar con'
συμφέρω 'convenir, aprovechar'
φοβέομαι, -οὔμαι 'temer'

Palabras indeclinables

ἅμα 'juntamente, al mismo tiempo'; καὶ ἅμα 'y además, y al mismo tiempo'
ἄμφι con acusativo 'alrededor de, cerca de, junto a, con relación a'; οἱ + ἄμφι + nombre de persona 'los partidarios de'
ἀνά con A, expresa: lugar 'hacia arriba' ἀνά ποταμόν 'río arriba', ἀνά τὰ ὄρη 'montes arriba, por', ἀνά ἄστυ 'por la ciudad'; tiempo ἀνά νύκτα 'durante la noche'; valor figurado ἀνά κράτος 'a galope, con todas sus fuerzas'
διά con A expresa: lugar 'por, a través de'; tiempo 'durante' διὰ νύκτα 'durante la noche', causa 'por, porque'
μή ..., μηδέ 'no..., ni ...'
πάλαι 'hace tiempo, en otro tiempo'; πάλαι ἤδη 'ya desde tiempo'
πρός con A 'a, hacia, ante'
πρόσω 'lejos'



● El mismo deseo de escapar del mundo de la ciudad y de la mediocridad a una naturaleza más soñada que real, mezclado con la afición a los temas amorosos que es característico de la novela griega se muestra en algunas pinturas que decoran las villas romanas de época augustea como esta de Boscorreale, que representa a Polifemo y Galatea en un paisaje idílico, conservada en el Museo Metropolitano de Nueva York.

6. La novela

6.1. Origen

La novela es el más reciente de los géneros literarios griegos. Sus orígenes son difíciles de establecer. Durante mucho tiempo se la consideró un producto tardío de la época imperial romana, del siglo II d.C., y nacida bajo la influencia de la segunda sofística. Los papiros encontrados cambiaron esta cronología, retrasándola hasta el siglo I a.C. e incluso más, hasta la etapa final del período helenístico, según testimonian los tres fragmentos de la novela *Nino y Semíramis*. El género alcanzó gran desarrollo a lo largo de más de cinco siglos. En realidad venía la novela a sustituir al viejo género épico en una sociedad distinta a la aristocrática del período arcaico. La sociedad de la última etapa helenística e imperial romana es más uniforme. Y, como más instruida que la arcaica, gusta de la lectura de relatos imaginarios, "aburguesados", sin grandes complicaciones temáticas, pero con cierto *suspense* y final agradable.

El relato de viajes tiene un ascendente claro en la *Odisea*, pero tampoco hay que olvidar la gran influencia que los viajes de Alejandro, a través de un mundo desconocido, ejercieron en la historiografía helenística, ni el afán de los novelistas por situar la trama novelesca en un ambiente histórico. Es característico de la novela presentar un relato ficticio pero verosímil. El tema erótico tuvo una gran presencia en la poesía helenística. Los dos elementos, el de las aventuras y el amoroso, suelen formar un solo tema. También hay que tener en cuenta la influencia del drama, cuyo patetismo amoroso, presente en las tragedias de Eurípides, y los abandonos y reencuentros, habituales en la comedia nueva, dejaron su huella en el nuevo género de la novela.

Una novela griega es una narración amorosa en prosa, de extensión variable, en la que se relata una larga serie de aventuras, incluyendo viajes peligrosos por lejanos países, de dos enamorados que se ven separados, con un final feliz. Las novelas tuvieron gran prestigio e influencia en la época bizantina y en autores de nuestra literatura, como Lope de Vega y Cervantes.

6.2. Autores y obras

El ejemplo más antiguo de una novela del que tenemos noticia es *Nino y Semíramis* que trataba de la juventud del famoso rey de Asiria y de sus amores con la reina Semíramis. Pero sólo cinco novelas griegas nos han llegado completas:

Quéreas y Calíroe, de Caritón de Afrodiasias (siglo I a.C. o d.C.). En ocho libros se narra una larga historia de amor de dos nobles de Siracusa que logran unirse en matrimonio a pesar de que sus padres son adversarios políticos. A partir de ahí, se sucede una serie de separaciones y reencuentros, hasta el final feliz con el reencuentro definitivo y la vuelta a casa.

Las Efesiacas (*Antea y Habrócomes*) de Jenofonte de Éfeso (hacia 100 d.C.) es una novela en cinco libros cuyos protagonistas son dos jóvenes de Éfeso (Antea y Habrócomes), ambos de gran belleza. Uno de ellos, Habrócomes, es castigado por despreciar el poder de Eros.

Leucipa y Clitofonte, de Aquiles Tacio (II d.C.) cuenta con más realismo, cierta ironía paródica y unas aventuras amorosas más atrevidas, las peripecias de Leucipa y Clitofonte narradas en primera persona desde que se enamoran, se separan por el rapto de la joven en Egipto y se reencuentran en Éfeso.

Dafnis y Cloe de Longo de Lesbos (II d.C.) nos presenta la iniciación en materia amorosa de dos jóvenes bajo la protección de los dioses Pan, las Ninfas, Eros y Dioniso. Presenta esta novela tres novedades: la ausencia del viaje (elemento fundamental en el género); la adaptación del idealismo bucólico y la inclusión de cierta religiosidad.

Las Etiópicas (*Teágenes y Cariclea*), de Heliodoro de Émesa (siglo III-IV d.C.) relata las aventuras de dos enamorados, Teágenes y Cariclea, por Grecia, Egipto y Etiopía bajo la protección del dios Helio (el Sol), cuyo sacerdocio acaban ejerciendo ambos amantes en las tierras de Etiopía.

Por otro lado, debemos al patriarca Focio los resúmenes de otros dos interesantes textos novelescos: *Las maravillas de más allá de Tule*, de Antonio Diógenes (probablemente de comienzos del siglo II a.C.) y las *Babilónicas* de Jámblico (también del siglo II). A estos títulos hay que añadir un breve relato de tradición hebrea: *Josef y Asenet*, del siglo I d.C., la novelesca *Vida de Alejandro* del Pseudo Calístenes y los *Relatos Verídicos* de Luciano de Samósata, que es una excelente parodia de los relatos de viajes fabulosos.



● El tema de los amores de Amor y Psique, un cuento contenido en las *Metamorfosis* de Apuleyo, dio lugar a múltiples representaciones figuradas, como esta del Museo del Palacio de los Conservadores de Roma, procedente de un original griego del siglo II d.C.

6.3. Influencia de la novela

Dafnis y Cloe y *Las Etiópicas* han sido las más conocidas en época bizantina y moderna: Cervantes reconoce que su *Persiles* está inspirado en Heliodoro. La novela griega está en el origen, aunque unida a otros elementos, primero de los Libros de Caballerías, que combinan de una manera parecida aventuras y erotismo; luego, de la novela del Renacimiento, por ejemplo, la *Fiammetta* de Boccaccio. Hay que advertir que también hay que contar con novelas latinas, que a veces están inspiradas por originales griegos: así las *Metamorfosis* de Apuleyo, que cuenta la transformación del protagonista en asno e incluye el cuento de Amor y Psique. Otras veces parecen no reposar en un original griego, aunque la inspiración griega remota sea innegable: así en el caso de la *Historia de Apolonio rey de Tiro*, que tanto influyó en la literatura medieval, en nuestro *Libro de Apolonio* por ejemplo.

En el caso de la novela es bien claro que las literaturas modernas han ido mucho mas allá de su modelo griego en realismo, penetración psicológica y valor literario. A partir de un cierto momento, cuando se llega a perder interés por el argumento o trama y el novelista se concentra en el análisis psicológico pormenorizado o renuncia a seguir la corriente del tiempo y a separar entre lo real, lo onírico y lo simbólico, la novela está muy lejos de su modelo original. Poco tienen que ver ya con los griegos obras como las de Proust o Joyce.

A través de novelas del siglo XVIII como *Pablo y Virginia* de Bernardin de Saint Pierre, que enlazan con Longo y combinan temas idílicos, de aventuras y eróticos, los esquemas de la novela griega penetraron en el siglo XX, aunque luego se ampliarán por obra de creadores como Balzac, Dickens, Galdós y Dostoyevsky.



Recuerda

La novela es el más reciente de los géneros literarios griegos. Es una narración amorosa, en prosa, en la que se relatan aventuras por países lejanos, con final feliz.



Actividades

6. Cita los títulos de las novelas griegas que conservamos completas y sus autores.

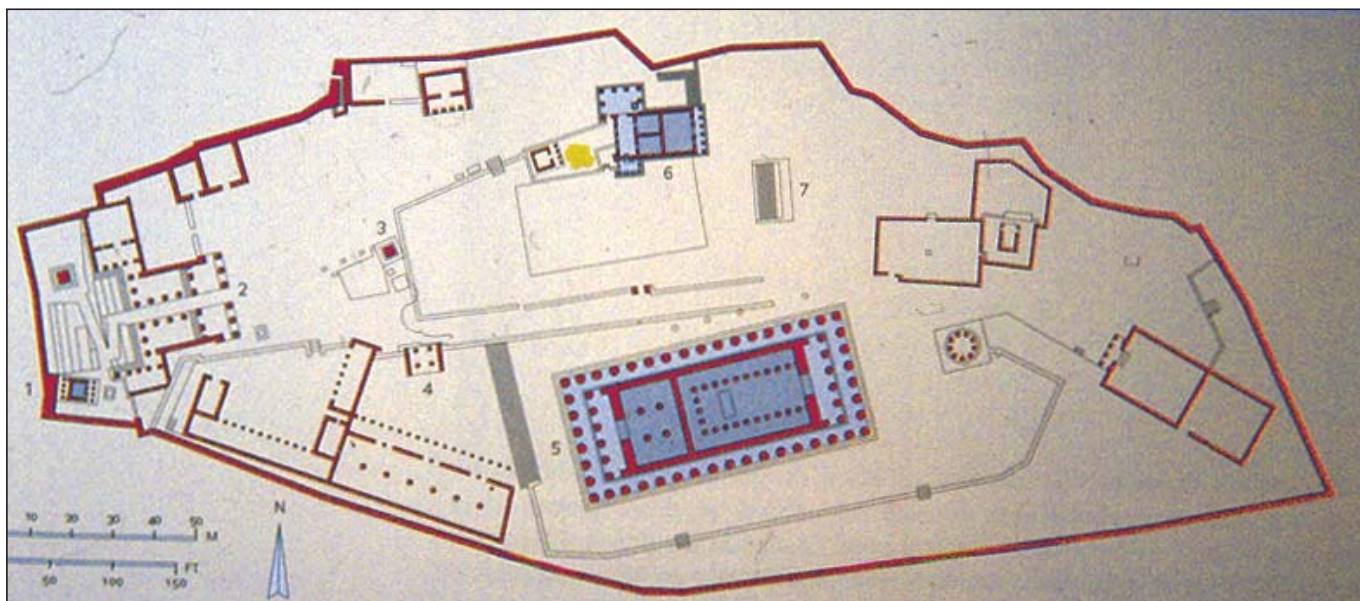
7. La ciudad

7.1. La ciudad griega en época clásica

Puesto que en otras partes hablamos de los temas políticos, nos limitamos en este tema a la población, instalaciones y funcionamiento de una ciudad en la Grecia clásica, tomando sobre todo como modelo Atenas.

La población de cualquier gran ciudad de Grecia estaba constituida por ciudadanos, por esclavos y por extranjeros libres (que en Atenas recibían el nombre de *metecos*). Todas las grandes ciudades tenían una zona urbana y otra rural adyacente que formaba una unidad administrativa, a la que llamamos ciudad-estado, o con el nombre griego, *pólis*, porque era autónoma e independiente. En Grecia antigua no se llegó a una integración territorial en el concepto de nación, quizás por las dificultades geográficas de comunicación y por el apego al concepto de autonomía e independencia. Ahora bien, todos los griegos eran conscientes de hablar la misma lengua con sus variantes dialectales y locales y de pertenecer a una misma etnia, a una misma cultura, honrar a los mismos dioses y tener los mismos cultos y las mismas fiestas panhelénicas en las que se identificaban frente a los que no eran griegos, a los que llamaban *bárbaros*. En Atenas además de los demos, que eran pequeñas demarcaciones urbanas o rurales, había otras dos ciudades en sentido moderno, el Pireo y Eleusis. Sólo los hombres libres participaban en la vida pública y en el gobierno de las instituciones de cualquier tipo. Había multitud de profesiones, como herreros, herradores, fabricantes de armas, alfareros, bataneros, curtidores o carpinteros. Los extranjeros libres solían ser comerciantes, armadores o traficantes, entre otros productos, de armas.

El equipamiento urbano estaba formado ante todo por los templos y recintos sagrados de los dioses, especialmente de los grandes dioses del panteón griego, pero también de los héroes propios de cada ciudad. Había teatros y odeones que en cierta medida estaban relacionados con el culto, edificios públicos oficiales e instalaciones deportivas, como los gimnasios y las palestras.



● Plano de la Acrópolis de Atenas. Aunque antes había acogido edificios civiles, en la reforma de Pericles, que le dio su fisonomía actual, se dedicó solamente a edificios religiosos. 1. Templo de la Nike Áptera. 2. Fachada interior de los Propileos. 3. Estatua de Atenea Prómaco. 4. La calcoteca. 5. Partenón. 6. Erecteion. 7. Altar de Atenea.

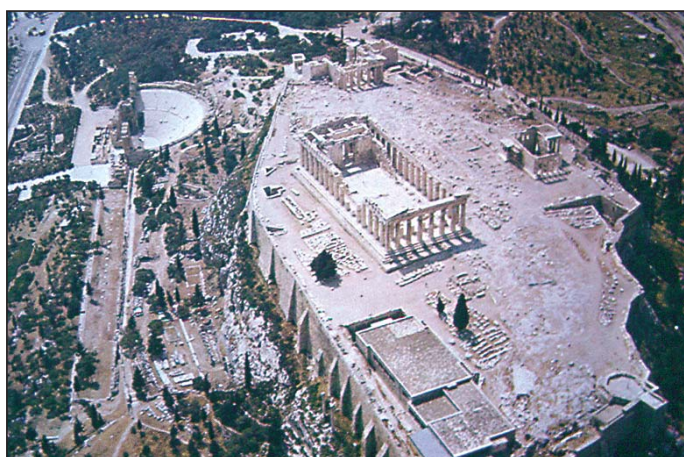
UNIDAD 10

LA CIUDAD GRIEGA

El centro de la ciudad era la plaza pública en la que se reunía la gente y se celebraba el mercado, es decir, el *ágora* (ἀγορά). Originariamente este sustantivo significaba reunión, acción de reunirse (de ἀγείρω 'reunir', 'juntar'). En los poemas homéricos con este sustantivo se hace referencia a las asambleas del pueblo y del ejército con sus jefes. En Atenas, la asamblea de los demos y de las tribus también se denominaba con este sustantivo, por oposición a ἐκκλησία 'asamblea del pueblo'. A partir de este significado pasa a indicar el lugar en el que se reunían 'lugar de reunión'. Después de Homero pasa a significar 'ágora', 'plaza pública' y 'plaza en la que se realizaba el mercado'.

En Atenas el *ágora* no era sólo la plaza pública, sino un amplio emplazamiento semejante a una pequeña ciudad dentro de otra más grande. Estaba formada por avenidas y paseos llenos de árboles y construcciones como la sala del Consejo, tribunales, templos y zonas reservadas a los mercaderes, donde vendían sus mercancías en pequeños tenderetes. También se conservan importantes restos del *ágora* de otras ciudades griegas.

Un elemento muy frecuente en las ciudades griegas es la *Ἀκρόπολις* 'acrópolis' (de ἄκρος 'alto' y πόλις 'ciudad'). Entre los griegos era la fortificación elevada de sus ciudades, en la que podían protegerse contra un ataque enemigo. En ella había un palacio y santuarios. Las acrópolis se remontan a la época micénica. Además de la de Atenas son famosas las de Corinto (Acrocorinto), Tebas (Cadmea), Argos (Larisa), Micenas y Tirinto, entre otras.



● Vista aérea de la Acrópolis. Se observa, en el centro, la imponente masa del Partenón, en la parte superior de la foto, los Propileos y a la derecha, el Erecteion. A la izquierda, fuera de la colina, se ve el Odeón de Herodes Ático.

Las excavaciones arqueológicas en la **Acrópolis** de Atenas han permitido descubrir los restos de antiguas construcciones de los siglos VII y VI a.C. destruidas por los persas en el año 480 a.C. y las estatuas de κοῦροι 'muchachos' y κόραι 'muchachas' mutiladas que hoy pueden contemplarse en su museo.

Después de la batalla de Salamina, dejó de ser una fortaleza y fue embellecida con templos (Partenón, Erecteion, Niké Áptera) y con una entrada monumental (los Propileos). Entre los Propileos y el Partenón se alzaba el santuario de Ártemis Brauronia y la Calcoteca en la que se guardaban ofrendas votivas de bronce.

La Acrópolis junto con el teatro de Dioniso, el Odeón de Pericles, el santuario de Asclepio, el pórtico de Eumenes, el Odeón romano construido por Herodes Ático, llegó a ser la obra maestra de la cultura griega y admiración de cuantos viajeros llegaban a la ciudad.

La población normal habitaba en casas de poco lujo y de una sola planta. Alrededor de un patio central se construían habitaciones, destinadas a las mujeres y a los hombres, la habitación del matrimonio (tálamo) que solía estar en la zona destinada a mujeres. Había habitaciones destinadas a talleres en los que trabajaba el ama de casa con las esclavas, tejiendo e hilando. El número de habitaciones estaba en función de la riqueza del propietario. Los ricos tenían patios centrales rodeados de columnas, comedores donde se celebraban los simposios y salas de estar, y sus casas solían tener dos alturas.

Para controlar el perfecto funcionamiento de los servicios públicos de una gran ciudad como Atenas o el Pireo había funcionarios que cuidaban de determinados servicios, semejantes a los ediles de Roma. Tenemos

noticias de los nombres de algunos de estos funcionarios como los *epimeletas* que cuidaban las fuentes y acueductos, los gimnasios, el comercio marítimo, los arsenales o los ingresos públicos; los *astínomos* que se encargaban de la vigilancia y la limpieza en las ciudades, o los *agoránomos*, cinco en Atenas y cinco en el Pireo, encargados de vigilar los mercados y evitar el fraude.

7.2. Ciudades hipodámicas

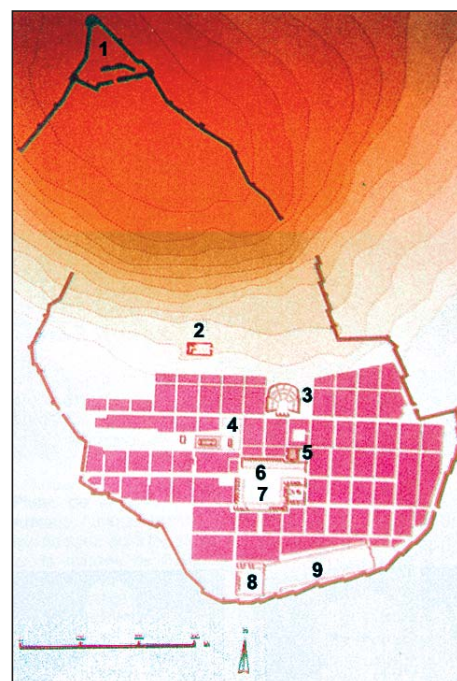
En ciudades de creación más moderna que las antiguas urbes como Atenas, se experimentan nuevos modelos urbanísticos. Destaca la aportación del primer urbanista **Hipodamo de Mileto**, que diseña el modelo de lo que sería una ciudad funcional.

Uno de los mejores ejemplos que conservamos de ciudad hipodámica es **Priene**, en Asia Menor. No es una gran urbe, sino una pequeña ciudad, de unos 5000 habitantes (Hipodamo consideraba que el límite tolerable para una ciudad son 10000). Se extiende sobre diversas terrazas desde la llanura hasta la acrópolis en la que se alza el templo de Atenea. Cruzan la ciudad seis avenidas principales con las que se cruzan en ángulo recto quince calles.

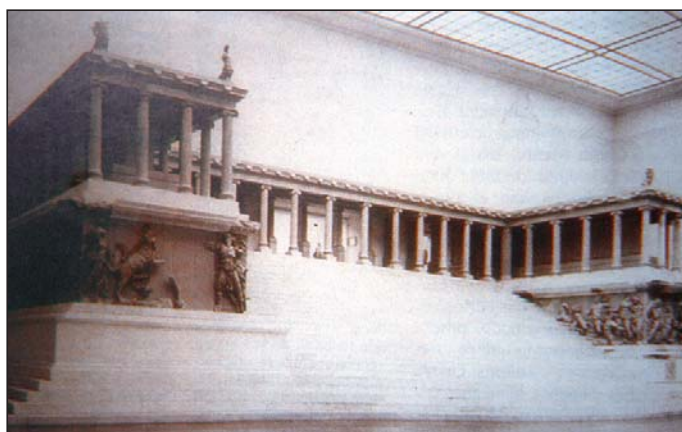
Lo más curioso es que se mantiene el esquema cuadriculado, pese a que se halla sobre una pendiente, por lo que con frecuencia las calles se convierten en escaleras. Queda así Priene dividida en unas ochenta manzanas, de aproximadamente 46 x 34 m.; cincuenta de ellas se dedicaban a casas privadas, más o menos subdivididas, según la importancia económica de los dueños. Lo normal es cuatro casas por manzana, pero puede haber más. Si son edificios oficiales, pueden ocupar la manzana completa. Las casas típicas constan de un patio rodeado de habitaciones.

El centro de la ciudad lo ocupan el templo, una *stoa* (avenida porticada para pasear), un *buleuterion* (sala de reunión del Consejo de la ciudad) y un teatro. La orientación de la ciudad permite que las calles estuvieran soleadas en invierno y en cambio más sombreadas en verano. Numerosas fuentes corrían en diversos puntos de la ciudad. Estaba rodeada por un muro, construido de mármol local y conservado en buen estado. La puerta principal se hallaba al nordeste y había otras dos, una al oeste, al final de la avenida principal y otra al este, al final de la calle que cruzaba por la *stoa* del ágora.

Otras ciudades de Asia Menor y de la Magna Grecia presentan plantas hipodámicas. Y se advierte en ellas un interés por dotar a los ciudadanos de un ámbito agradable para el paseo, la conversación, la asistencia a los espectáculos públicos y la vida en común.



● Planta de la ciudad de Priene, un modelo de ciudad hipodámica. Obsérvese el reticulado de las calles y la ubicación de los edificios públicos: 1. Acrópolis, como extremo de las fortificaciones. 2. Recinto de Deméter. 3. Teatro. 4. Templo de Atenea. 5. Buleuterion y pritaneo. 6. Pórtico (Stoa) del ágora. 7. Ágora y templo de Zeus. 8. Gimnasio. 9. Estadio.



● El Gran Altar de Pérgamo fue construido por Eumenes II, hijo de Átalo I, dentro del ambicioso plan de ambos reyes para convertir la ciudad en el centro artístico y literario de Asia Menor. Sus relieves y elementos arquitectónicos fueron trasladados al Museo de Pérgamo en Berlín, donde fue minuciosamente reconstruido.



Recuerda

En una ciudad griega había templos y recintos sagrados de los dioses, teatros y odeones, instalaciones deportivas y el ágora, la plaza pública en la que se reunía la gente y se celebraba el mercado.



Actividades

7. ¿Quiénes eran los responsables del funcionamiento de los servicios en una ciudad griega?

8. El vocabulario de las ciencias naturales

Aristóteles estudió sistemáticamente los animales, por lo que podemos afirmar que es el creador de la Biología animal, llamada por la ciencia Zoología. Teofrasto de Ereso y otros botánicos griegos y romanos posteriores formularon científicamente el estudio de la Botánica. La terminología científica de las Ciencias que viene a continuación es solo una muestra extraída de libros de texto de ESO y Bachillerato. En un diccionario etimológico, puedes encontrar la palabra griega y el significado. Observa que algunos componentes griegos funcionan dentro del sistema de la lengua castellana (esa es la razón de que se exprese con un guión para indicar si es primer o segundo componente), y otros ya funcionaban dentro de la lengua griega.

Si, se hojea un libro de Ciencias Naturales, se observa que está plagado de palabras griegas. Estos textos suelen empezar por un gran apartado al que se llama Geología término griego creado por la ciencia moderna (compuesto de γεω- forma de primer elemento de compuesto derivado de γῆ 'tierra', muy documentado en griego clásico, y λογία 'tratado', que se documenta como segundo elemento de compuesto en φιλολογία ya en Platón, aunque con significado diferente), el primer elemento del compuesto y el segundo proceden del griego clásico.

Otras palabras que tienen el mismo primer elemento γεω- 'tierra' son: *geoquímico* (adjetivo 'perteneciente o relativo a la geoquímica', con un segundo elemento χυμικός formado sobre χυμεία 'arte de mezclar los metales', 'alquimia'), *geofísica* (de φυσική 'observación o estudio de la naturaleza') *geomagnetismo* (de Μαγνήτις, -ῖδος 'piedra de Magnesía', 'imán' + el sufijo -ismo entre cuyas acepciones está la de formar términos científicos modernos como *tropismo*, *astigmatismo*, *leísmo*), *geotermia* (de θερμή 'calor' el segundo componente se halla también en *termo*, *termodinámica*, *termómetro*, etc.), *geológico* (adj. 'perteneciente o relativo a la geología'), *geomorfología* (de -μορφή 'forma' + -λογία, es decir, 'estudio de la forma o relieve de la tierra'; *morfo-* interviene también en *morfología* y *-morfo* en *amorfo*, *dimorfo*).

Dentro de la parte anterior de las Ciencias se encuentran otros conceptos expresados con palabras griegas, tales como: *magma*, *magmático*, *metamorfismo*, *metamórfico*, materia *amorfa*, *dinámica* de los minerales *petrogénicos*, *petrogenéticos*, perlas *hexagonales*, *sismología*, *tectónica*, *orogénesis*, *litología*, *génesis* de *estalactitas* y *estalagmitas*, *atmósfera*, *hidrosfera*, *estratosfera*, *planeta*, *galaxia*, *eclipse*, *átomo*, *helio*, *hidrógeno*, *nitrógeno*, *oxígeno*, *dióxido*, *ozono*, *eólico*, *hidráulico*, *petróleo*.

Otra parte de las Ciencias Naturales es la *Biología* (de βιο- ya documentada en griego clásico como primer elemento de compuesto, del sustantivo βίος 'vida', + *logía*; cf. *bio-* formando parte de *biografía*, *biológico* y *-bio*, de *anaerobio*, *microbio*). Vemos el mismo elemento βιο- *bio-* en: *biogeoquímico*, *biosfera*, *bioquímico*, *biomolécula*, *microbiología* y *biotecnología*.

Dentro de la biología hay otros muchos conceptos expresados con palabras griegas: *bacteria* (βακτηρία 'bastón'), *eucariota*, *eucariótico* (εὖ 'bien' y κάρυον 'núcleo'), *protocariota* (πρωτο- de πρῶτος 'primero', cf.

proto- en muchas palabras), *citología* (de κύτος ‘cavidad’, ‘célula’ en la biología; *cito-* forma *citología*, *citoplasma*, *citocinesis*, y, como sufijo, *-cito* se encuentra en: *fagocito*, *linfocito*, *leucocito*), *autótrofo*, *heterótrofo*, *mitosis*, *meiosis*, *microorganismo*, *gen*, *genético*, *antígeno*, *glúcido*, *lípid*o, *proteína*, *histología*, *metabolismo*, *catabolismo*, *anabolismo*, *enzima*, *cromosoma*, *cromosómico*, *macrófago* (de μακρός ‘grande’, y φάγος ‘devorador’, ‘glotón’, convertido en segundo elemento de compuesto *-fago*: *necrófago* o en primero *fago-*: *fagocito*), *hemoglobina*, *anemia*, *hemofilia*, *trombosis*, *embolia*; *endocardio*, *pericardio*, *miocardio*, *diástole*, *sístole*, *bradicardia*, *taquicardia*, *disnea*.

Botánica es otra de las partes de las Ciencias. Etimológicamente es el neutro plural del adjetivo βοτανικός ‘hecho de plantas’ o ‘relativo a las plantas o hierbas’, la forma τὰ βοτανικά ‘plantas usadas como remedio’ está documentada en Dioscórides, farmacólogo del I d.C. La Botánica es la única ciencia que conserva el latín como lengua científica, es decir, siempre que se descubre una nueva especie de planta, se le da un nombre latino con dos términos, el primero de los cuales es el género y el segundo la especie y se describe la planta en latín, por ejemplo, *Cynodon dactylon* (L.) Pers., ‘grama común’, pero muchos de los nombres que se utilizan son griegos (*Cynodon* documentado en griego en la forma κυνόδους y κυνόδων ‘diente de perro’ de κύων, κυνός ‘perro’ y ὀδούς, -όντος ‘diente’, y *dactylon* en griego δάκτυλον ‘en forma de dedo’) y además ya se usaban en época clásica, aunque no con la precisión y univocidad con que se utilizan en la ciencia botánica actual.

Esta *taxonomía* (τάξις ‘ordenación’, y νόμος ‘ley’ o ‘norma’) *binomial* está extendida a todos los seres de la naturaleza, vegetales y animales. Todo el reino vegetal se divide en plantas *criptógamas* (los helechos y los hongos) y plantas *fanerógamas* (todas las demás). Los términos *criptógamo* y *fanerógamo* son modernos, pero creados dentro de la ortodoxia de la composición griega.

En *criptógamo*, el primer elemento *cripto-* proviene de κρυπτός, -ή, -όν ‘cubierto’, ‘oculto’, ‘escondido’, de la misma raíz que el verbo κρύπτω ‘cubrir’, ‘ocultar’, ‘esconder’, y funciona en castellano como primer elemento de compuesto en palabras como *criptograma* o *criptografía*, y *-gamo* procede de γάμος ‘matrimonio’, ‘unión sexual’, de la misma raíz que γαμέω ‘casarse’, por tanto *criptógamo* es una planta que carece de flores y tiene los órganos de reproducción ocultos, no visibles a simple vista. El elemento *gamo-* aparece como primer elemento de compuesto: *gamopétalo*, *gamosépalo*.

En *fanerógamo*, el primer elemento *fanero-* proviene de φανερός, -ά, -όν ‘visible’, ‘que está a la vista’, de la misma raíz que el verbo φαίνω ‘hacer ver’, ‘hacer visible’, y de *-gamo* que terminamos de observar. Son fanerógamas las plantas en las que las flores, órganos de fecundación, son visibles. El sufijo *-gamo* funciona en castellano en palabras que nada tienen que ver con las Ciencias, por ejemplo, *bígamo*, *monógamo*, *polígamo*.

He aquí otras palabras de origen griego propias de la botánica: *cormofita*, *pteridofita*, *gimnosperma*, *angiosperma*, *tallo*, *halofita*, *fotosíntesis*, *ecosistema*, *ecosfera*, *organografía*, *hormona*, *endocrino*, *cotiledón*, *mono-* y *dicotiledóneo*, germinación *epigea* e *hipogea*, *endocarpio*, *mesocarpio*, *pericarpio*, *tropismo*, *fototropismo*, *geotropismo*, *higrotropismo*, *tigmotropismo* (de θίγμαι ‘tacto’), *nastia*, *rizoma*, *espora*, *esporofito*, *androceo*, *gineceo*.

La *Zoología* es la parte de las ciencias que estudia los animales, en general, (de ζῷον ‘animal’ + *logía*; encontramos ζῷον convertido ya en primer elemento de compuesto en la forma ζωο- castellano *zoo-*: *zoófago*, *zoófito* y en segundo elemento *-zoo*: *protozoo*, *matazoo*). La *Ornitología* (de ὄρνις, -ιθος ‘pájaro’, ‘ave’ + *logía*) es la parte de las Ciencias que estudia las aves. La *Herpetología* (de ἑρπετόν ‘reptil’ + *logía*) estudia los reptiles. La *Ictiología* (de ἰχθύς, -ύος ‘pez’ + *logía*) estudia los peces.



Actividades

8. ¿Cuáles de los siguiente helenismos son modernos y cuáles antiguos?

astigmatismo, *geotermia*, *termodinámica*, *geológico*, *orogénesis*, *litología*, *botánica*, *cynodon*, *dactylon*, *taxonomía*.